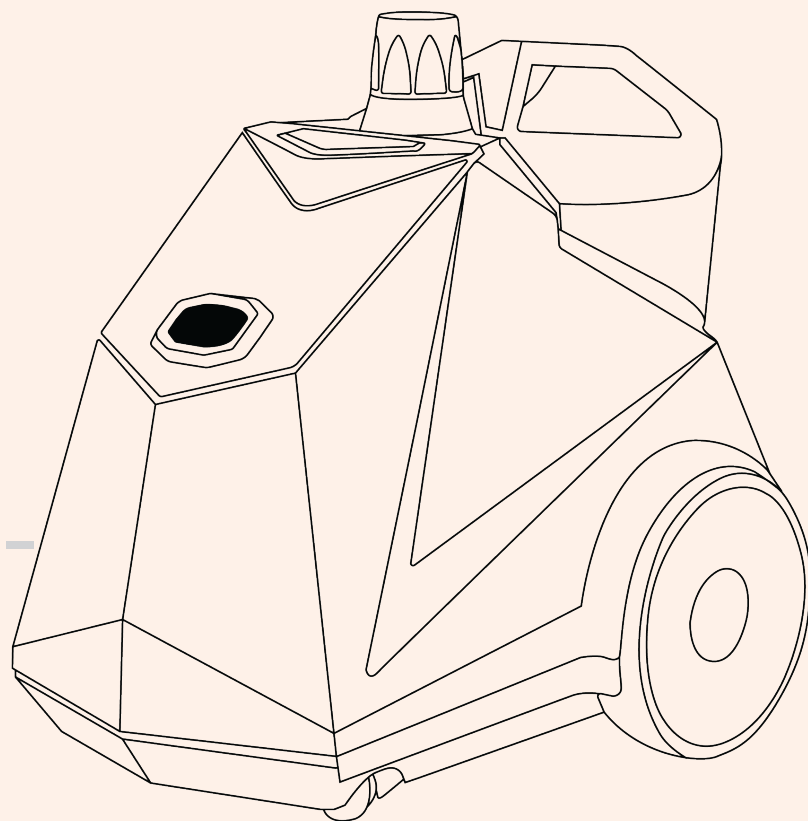


SEVEN ZILVER



SZ-280
Voltberg



Сервисный Центр
(495) 106-1919

Расширьте функционал отпаривателя



Штекерное
соединение



Профессиональный утюг
с пробковой ручкой SZ-110



Набор насадок
для паровой чистки SZ-120

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПЦИЯ

Один прибор — максимум возможностей.

Система штекерного соединения позволяет дополнить отпариватель утюгом и насадками для паровой уборки, превращая его в профессиональный парогенератор и мощный парочиститель.

ⓘ За дополнительной информацией обращайтесь к продавцу, отсканировав QR-код или по номеру телефона [+7\(991\)567-65-71](tel:+7(991)567-65-71)

Служба поддержки



Наш сайт



Мощный многофункциональный отпариватель с давлением для домашнего использования.

Уважаемый покупатель! Спасибо Вам за приобретение нашей продукции. Надеемся, что Вы будете удовлетворены высоким качеством, функциональностью и оригинальным дизайном.

Меры предосторожности

Внимание! Просьба внимательно и полностью ознакомиться с данной инструкцией, перед тем как начать пользоваться прибором.

- Убедитесь, что напряжение, электрической сети вашего дома соответствует рабочему напряжению, указанному на маркировке прибора.
- Убедитесь в исправности сети и хорошем контакте.
- Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.
- Чтобы избежать перегрузки сети, не включайте одновременно несколько приборов.
- При отключении прибора от сети тяните за вилку, а не за электрический шнур. Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь. Регулярно проверяйте шнур и вилку. Не пользуйтесь прибором, если есть какие-либо повреждения корпуса или шнура.
- Для предотвращения поражения электрическим током не разбирайте прибор.
- При обнаружении неисправности отнесите прибор в ремонт. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте прибор только по его прямому назначению. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте шнур, электрическую вилку или сам прибор в воду или другую жидкость. В случае если прибор упадет в воду, немедленно отключите его от сети. **НЕ КАСАЙТЕСЬ ВОДЫ.**
- Никогда не оставляйте работающий или еще горячий прибор без присмотра.
- Не используйте прибор с поврежденным электрическим проводом, штекером или паропроводным рукавом, а также, если происходят сбои в работе прибора, если он падал или имеет какие-либо повреждения.
- Во избежание ожогов горячей водой или паром, выходящими из отверстий, необходимо всегда проверять прибор перед использованием – держа его по направлению от себя, провести тестовый прогон.
- Никогда не направляйте паровое сопло на людей и животных или одетые на тело вещи.
- Перемещайте прибор сверху вниз по вертикали, также можно перемещать его горизонтально и откидывать вверх, это единственный прибор, который можно использовать и горизонтально.
- Держите сетевой шнур вдали от горячих поверхностей.
- Рекомендуется использовать дистиллированную воду.

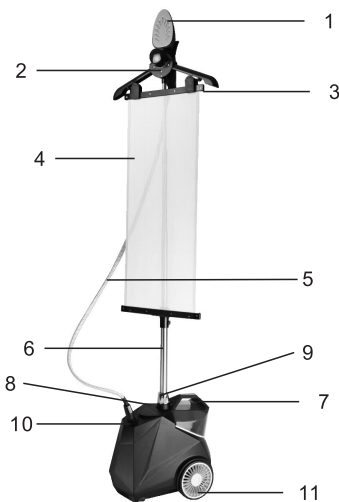
-
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Будьте особенно внимательны, используя его в непосредственной близости от детей.
 - Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
 - Прежде чем убрать прибор, дождитесь его полного остывания.
 - Во время хранения шнур должен быть свободно свернут под прибором.
 - Не допускайте соприкосновения шнура с острыми краями или горячими поверхностями. Никогда не пытайтесь отсоединить и присоединить соединение рукава во время работы прибора.
 - Не отсоединяйте паровой шланг во время работы прибора, Вы можете получить ожог.
 - Никогда не подвешивайте прибор за рукав.
 - Использование принадлежностей, которые не были рекомендованы производителем, может привести к травмам, пожару или повреждению электрическим током. Контакт с горячими элементами, горячей водой или паром может привести к ожогам. Будьте осторожны во время опорожнения прибора, в резервуаре может оставаться вода.
 - Данное устройство предназначено только для домашнего использования. Это напольный прибор, и его следует аккуратно переносить во время работы.
 - Не располагайте ткань непосредственно на вильчатом захвате прибора, используйте вешалку.
 - Максимальный вес ткани, располагаемой на зажимах не должен превышать 1 кг.
 - Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили от него указания о том, как следует пользоваться прибором.
 - Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором.
 - При наполнении или чистке прибора необходимо вынуть сетевой штекер из розетки.
 - Пользоваться прибором нужно с осторожностью, поскольку возможен выброс пара.

ВНИМАНИЕ!

**РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО
ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ.**

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор имеет диапазон мощности 2100-2900 Вт. Во избежание перегрузки сети не следует подключать другие приборы с высокой мощностью к той же электрической цепи.
- Если требуется использование удлинителя, то его мощность должна быть не ниже мощности самого прибора, кабели с более низкой мощностью будут перегреваться. Кабель должен лежать так, чтобы никто не мог об него споткнуться.
- Никогда не пытайтесь обрезать или удлинить паропроводный рукав.
- Не забывайте о защите окружающей среды!
- В приборе содержатся ценные материалы, которые могут быть использованы повторно. Рекомендуется утилизировать прибор в специализированном для этого пункте утилизации отходов.

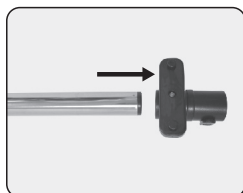
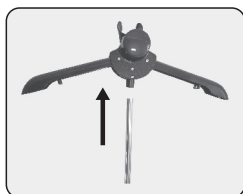


Технические характеристики

Напряжение:	220-240 В ~50-60 Гц
Номинальная мощность:	2100-2900 Вт
Объем бака для воды:	3800 мл
Гарантия:	12 месяцев
Давление:	~5-8 Бар

Основные элементы отпаривателя:

1. Паровой утюжок
2. Вешалка для одежды
3. Фиксаторы полотна
4. Полотно для глажения
5. Паровой шланг
6. Телескопическая стойка
7. Бак для воды
8. Сенсорный дисплей
9. Крепление стойки
10. Фиксатор парошланга
11. Колеса



ВНИМАНИЕ!

**РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ.**

Инструкция по сборке

- 1) Аккуратно извлеките прибор и комплектующие из упаковочной коробки и освободите их от защитной пленки и пенопласта.

ВНИМАНИЕ!

**Не запускайте прибор, пока он не будет
полностью собран.**

- 2) Извлеките и отложите в сторону паровой шланг
- 3) Установите телескопическую стойку и резервуар для воды.
- 4) В верхней части телескопической стойки прочно закрепите вешалку.

- 5) Закрепите зажимы, вращая стойку, и максимально вытяните вверх направляющие.
- 6) Плотно закрепите в соответствующем месте нижний фиксатор шланга к корпусу отпаривателя, а верхний конец, вместе с утюжком, в свою очередь, поместите на специально выделенное для нее место на вешалке.

ВНИМАНИЕ!
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАКОЙ ЛИБО ХИМИЧЕСКОЙ ЖИДКОСТИ.

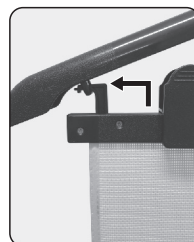
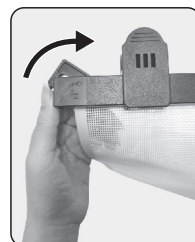
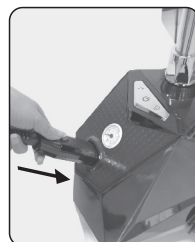
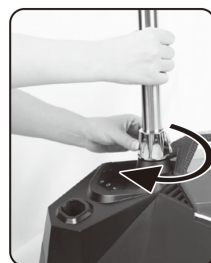
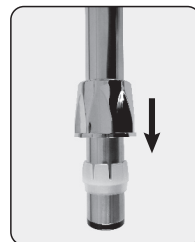
Инструкция по применению

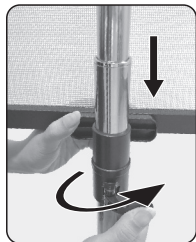
- 1) Заполните резервуар дистиллированной водой до максимальной отметки и установите его на свое место.
- 2) Шнур питания подключите к розетке, соответствующей напряжению и мощности прибора.
- 3) С помощью кнопки включения включите прибор и подождите, пока прибор нагреется.
- 4) После того, как нагреется (примерно 5-10 минут), прибором можно пользоваться. Для этого нажмите на кнопку включения подачи пара, расположенной на рукоятки парового утюжка.

ВНИМАНИЕ!

Процесс разглаживания осуществляется при плотном соприкосновении утюжка с тканью, двигайте им вверх и вниз. Нажимайте на кнопку подачи пара по необходимости. При постоянной подаче давление в нагревателе уменьшится до 1,5 Бар - этого также достаточно для глажения тканей, но при длительном выпуске пара, аппарат может начать брызгать водой. Для того чтобы избежать лишней влаги - не держите кнопку выпуска пара слишком долго, дайте аппарату набрать температуру и давление.

- 5) По завершению работы отпустите кнопку, расположенную на рукоятки парового утюжка, для отключения подачи пара.
- 6) Выключите прибор на панели управления и отключите прибор от сети.
- 7) Дайте прибору остыть. Уберите в место хранения





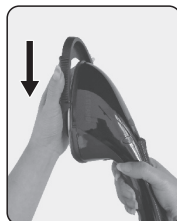
ПРИМЕЧАНИЕ!

Чтобы увеличить срок эксплуатации прибора, используйте дистиллированную воду. Любая иная вода оставляет накипь в нагревателе.

Руководство по использованию комплектующих

Насадка, для очистки отпариваемой ткани

Данная насадка позволяет очистить обрабатываемую поверхность от прилипшего мусора и волос, а так же помогает пару проникнуть глубоко в ткань, что усиливает эффект отпаривания.



ВНИМАНИЕ!

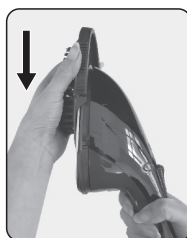
Во избежание ожогов и травм, устанавливать и снимать насадку необходимо на холодном (остывшем) и отключенном от сети приборе.

Насадка, "бархатное полотно"

Данная насадка позволяет без лишних усилий, легко и просто сделать «стрелки» на ваших брюках, а так же обработать кайму и декоративные ткани.

Для того чтобы начать пользоваться данной насадкой необходимо:

- 1) Установите насадку на паровую рукоять в специальное фиксирующее для этого место, расположенное на подошве утюжка.



Обработку ткани желательнее производить в вертикальном положении и по направлению сверху вниз.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание ожогов и травм, устанавливать и снимать насадки необходимо на холодном (остывшем) и отключенном от сети приборе.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

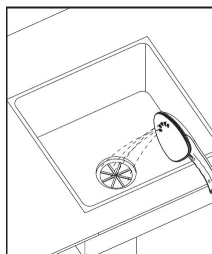
- Во избежание перегрузки сети не следует подключать другие приборы с высокой мощностью к той же электрической цепи.
- Во избежание травм и ожогов, запрещается прикасаться к рабочей поверхности утюжка включенного отпаривателя.
- Если требуется использование удлинителя, то его мощность должна быть не ниже мощности самого прибора, кабели с более низкой мощностью будут перегреваться. Кабель должен лежать так, чтобы никто не мог об него споткнуться. Никогда не пытайтесь обрезать или удлинить паропроводный шланг.
- Не допускайте соприкосновения шнура с острыми краями или горячими поверхностями.
- Никогда не пытайтесь закрепить соединение шланга во время работы прибора.
- Запрещается снимать паровой шланг во время работы прибора, существует опасность ожогов. Всегда вынимайте штекер из розетки, прежде чем наполнить прибор водой, вылить воду, и если прибор не используется.
- В конструкцию прибора могут быть внесены изменения без дополнительного объявления.

ВНИМАНИЕ!

В аппарате может скапливаться излишняя влага. Чтобы от неё избавиться осуществите следующие манипуляции:

1. Найдите и выкрутите на дне отпаривателя металлическую пробку (ОТПАРИВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН БЫТЬ В ХОЛОДНОМ СОСТОЯНИИ);
2. Слейте полностью всю воду из аппарата, закрутите пробку максимально плотно обратно и включите аппарат;
3. Не спешите приступать к эксплуатации. Дайте аппарату прогреться и набрать давление в течение 15 минут;
4. Приступайте к эксплуатации.

ЧИСТКА И УХОД



- Отключите прибор от сети, слив предварительно оставшуюся воду. Дайте ему полностью остыть.
- Для удаления накипи и если прибор выдает много капель вместо пара необходимо очистить прибор. Отсоедините все аксессуары от корпуса, переверните корпус и открутите шестигранную сливную крышку. Промойте нагреватель и закрутите сливной болт.
- Не используйте химические вещества и растворители, это приведет к поломке прибора.
- Используйте дистиллированную воду, для увеличения срока службы прибора. Разрешается использовать воду из многоступенчатого фильтра "обратный осмос".
- Механическая очистка с разбором отпаривателя от накипи возможна только в специализированном сервисном центре. Если пар стал подаваться в меньшем количестве - обратитесь в сервисный центр.
- Чистка утюжка от накипи возможна в домашних условиях. Если пар стал подаваться в меньшем количестве нажмите на кнопку на паровом утюжке на выключенном холодном приборе. Включите прибор и нажмите на кнопку подачи пара. Вместе с водой будет выходить и накипь. Выключите прибор. Нажмите на кнопку повторно, выключив функцию очистки.

Внимание!

Не нажимайте многократно на кнопку во время работы. Это может вывести из строя датчик давления. Очистку производят на остывшем "холодном" приборе.

Управление



- Кнопка питания включает и выключает прибор (автоматическое отключение через 1 час бездействия).
- Перезагрузка - кнопка с круглой стрелкой. Нажмите и удерживайте кнопку для перезагрузки. Это рекомендация к очистке спустя 10 часов использования.
- Очистка от накипи (шестигранник с отверткой).
- Индикатор давления - шкала с 4 делениями.
- Индикатор уровня воды (кран с каплей) - мигание и звуковой сигнал о необходимости добавить воду в бак
- Индикатор пара - загорается при подаче пара.

Непрерывная подача - нажать и удерживать кнопку подачи пара на 10 сек.

Точечная подача - нажать кнопку подачи один раз.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Устройство не работает или не включается	Одна из схем имеет поломку, вилка вставлена неплотно, сгорели предохранители	Обратитесь в сервисный центр
Помпа работает и качает, но пар не идет	Засорился основной нагреватель, либо нагреватель парового шланга, вследствие использования некачественной воды	Обратитесь в сервисный центр для чистки, либо ремонта
Рукоятка парового шланга сильно греется	Возможно, протекает горячая вода. Произошла разгерметизация вследствие использования некачественной воды	Необходим ремонт, либо замена парового шланга
Вода выливается из резервуара	Резервуар сломан или в нём трещина	Поменять резервуар
Постоянный звуковой сигнал	Закончилась вода в баке.	Долейте воду в бак, либо обратитесь в сервисный центр
Индикатор готовности постоянно мигает	Необходимо заменить плату управления режимами	Обратитесь в сервисный центр
Индикатор светится, но пара нет и отсутствует звук качающей помпы	Засорилась помпа	Обратитесь в сервисный центр

Правильная утилизация данного товара

Этот товар не может утилизироваться как бытовой мусор. Отслужившие приборы содержат ценные материалы, которые могут быть использованы повторно. Они должны быть сданы на переработку, чтобы неконтролируемое уничтожение мусора не наносило вред окружающей среде и здоровью людей.

Поэтому старые приборы следует утилизировать через специальные пункты сбора или высылать для утилизации в то место, где их купили.

Информация о гарантии

Производитель предоставляет гарантию, которая действует в соответствии с местными нормами. Срок гарантии начинается с момента приобретения продукта конечным покупателем и наличии подтверждающей документации при этом. Если документы, подтверждающие факт покупки отсутствуют, тогда срок гарантии считается от даты производства. Гарантия распространяется только на дефекты материалов и обработки. Гарантийный ремонт может производиться только уполномоченной на это мастерской. Для получения гарантийного обслуживания необходимо прислать оригинал квитанции об оплате (с указанием даты покупки). Условием бесплатного гарантийного обслуживания являются:

Бережная эксплуатация в точном соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации и отсутствие дефектов вызванных внешними причинами (падения, удары, использование не по назначению, не бережный уход и транспортировка, воздействие высокой температуры, воздействие воды, не соответствие параметров сети, ремонт изделий третьим лицом и т.п.). Если эти дефекты явились причиной неисправности, а так же если изменён серийный номер изделия, то на такой прибор гарантия не распространяется.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- естественный износ вследствие нормального использования;
- не правильное использование, например, перегрузка прибора или использование принадлежностей, которые не были рекомендованы;
- силовое воздействие, повреждения вследствие внешних воздействий;
- повреждения, возникшие вследствие несоблюдения руководства по эксплуатации, например, подключение прибора к неподходящему источнику питания или несоблюдение указаний по установке;
- на отделяемые детали корпуса: шланг, бак для воды, аксессуары.
- использование не очищенной воды содержащей соли, минералы и различные взвеси.
- использование прибора в коммерческих целях.